

律政司
律政司司長辦公室

香港金鐘道 66 號
金鐘道政府合署高座 4 樓

網址：www.doj.gov.hk



DEPARTMENT OF JUSTICE
Secretary for Justice's Office

4/F, High Block
Queensway Government Offices
66 Queensway, Hong Kong

Web site: www.doj.gov.hk

本司檔案 Our Ref: SJO 5012/3/3C
來函檔案 Your Ref:
電話號碼 Tel. No.: 2867 2165
傳真號碼 Fax No.: 3579 2431

13 January 2014

Miss Mary So
Clerk to Panel on Administration of
Justice and Legal Services
Legislative Council Complex
1 Legislative Council Road
Central
Hong Kong

By Fax & By Post
Fax : 2840 0716

Dear Miss So,

Panel on Administration of Justice and Legal Services

The Secretary for Justice announced in his speech for the Ceremonial Opening of the Legal Year 2014 this afternoon that the Department of Justice will take up the former French Mission Building, upon the relocation of the Court of Final Appeal from there, for provision of space for use by law-related organisations.

_____ In this connection, I attach relevant extract of the speech (in English and Chinese) made by the Secretary for Justice, and should be grateful if you could forward it to Members for their reference.

Yours sincerely,

(Gary Poon)
Administrative Assistant
to Secretary for Justice

2014年1月13日
2014年法律年度開啟典禮
律政司司長袁國強資深大律師致辭
(中文譯本)

[摘錄]

大家也許記得，政府於去年12月宣佈，將前中區政府合署西座部份辦公空間留給法律、解決爭議等相關機構(特別是國際或海外機構)。我很高興可以向大家宣佈，該政策得到進一步延續，在終審法院由現時的前法國外方傳道會大樓遷往昃臣道8號後，律政司將接管前法國外方傳道會大樓，從而擴大可分配給法律及解決爭議機構的空間。此計劃與律政司及與法律相關的團體將遷往前中區政府合署的計劃相互配合，並能令該地段發展成為香港未來的「法律樞紐」。
